

Świadectwo zdrowia dla gołębi przemieszczanych tymczasowo z terytorium UE na wystawy lub konkursy na terytorium Polski.

Health certificate for temporary movement of pigeons from EU countries for competitions or exhibitions on the territory of Poland.

Certificat de sănătate pentru circulația temporară a porumbelor din țările UE pentru concursuri sau expoziții pe teritoriul Poloniei.

I. Numer świadectwa zdrowia / No of health certificate / Nr. certificatului de sănătate: 779/25.05.2023

II. Identyfikacja gołębi / Identification of pigeons / Identificarea porumbelor.

Lp	Numer obrączki / Ring Number / Nr. inel	Płeć / Sex / Sex	Wiek / Age / Vârsta	Barwa / Color / Culoare	Uwagi / Remarks / Observații
					No: <u>1706</u> pigeons / gołebie / porumbel According with timing sheets and ring on leg / Conform fișelor de cronometrare și a inelelor de la picior

III. Pochodzenie gołębi / Origin of pigeons / Originea porumbelor: **România**

1) nazwa miejsca pochodzenia lub imię i nazwisko hodowcy / name of place of origin or name and surname of breeder / numele locului de origine sau numele și prenumele crescătorului: **Vrancea / România;**
According with timing sheets / Conform fișelor de cronometrare

2) adres miejsca pochodzenia / address of the place of origin / adresa locului de origine: **Str. MARE A UNIRII nr. 10, Focșani / Vrancea / România**

IV. Posiadacz zwierząt (imię i nazwisko) / owner of the pigeons (name and surname) / proprietarul porumbelor (numele și prenumele) **Columbifila branch of Vrancea country of UFCR-Romania / Filiala columbifila a județului Vrancea a UFCR-Romania**

V. Przeznaczenie zwierząt / destination of animals / destinația animalelor: **Racing pigeons / Poland / Concurs porumbel volajori / Polonia**

1) nazwa miejsca przeznaczenia / name of the destination / numele destinației: **Tomaszów Lubelski / Poland / Polonia**

2) adres miejsca przeznaczenia / address of place of destination / adresa locului de destinație: **Tomaszów Lubelski / Poland / Polonia**

VI. Identyfikacja środka transportu / Identification of means of transport / Identificarea mijloacelor de

Transport: PH 07 LV1

VI. Informacja zdrowotna / Health information / Informații despre sănătatea animalelor

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że wymienione powyżej gołebie spełniają następujące warunki: / I, the undersigned official veterinarian declare that the above pigeons meet the following requirements / Subsemnatul, medic veterinar oficial, declar ca porumbelii de mai sus indeplinesc următoarele cerințe:

1. nie wykazują objawów klinicznych / do not show clinical symptoms / nu prezintă simptome clinice;
2. pochodzą z gospodarstwa, w którym w ciągu co najmniej 30 dni przed wysyłką nie zdiagnozowano grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu / come from a holding in which avian influenza and Newcastle disease has not been diagnosed at least for the 30 days preceeding the dispatch / provin dintr-o exploatare în care Grippa Aviară și Boala Newcastle nu au fost diagnosticate cu cel puțin timp de 30 de zile înainte de expediere;

3. pochodzą z obszaru nie podlegającego jakimkolwiek ograniczeniom wynikającym ze środków stosowanych w zwalczaniu grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu/ *come from a holding and an area not subject to restrictions under measures to be applied to eradicate of avian influenza and Newcastle disease/ provin dintr-o exploatare și dintr-o zonă care nu face obiectul unor restricții în cadrul măsurilor care se aplică eradicării gripei aviare și a bolii Newcastle;*
4. zostały zaszczepione przeciwko paramyksowirozie wywołanej przez paramyxowirus-1 (APMV-1) w tym okresie **18.04.2023 - 02.05.2023**, przy użyciu szczepionki inaktywowanej urzędowo zarejestrowanej o nazwie **CUMBOVAC** Data ważności szczepionki zgodnie z deklaracją producenta **CLB/05.08.2023/** *have been vaccinated against paramyxovirus caused by paramyxovirus 1 (APMV-1) in period 18.04.2023 - 02.05.2023, using an officially registered inactivated vaccine named CUMBOVAC Date of validity of vaccination as declared by the manufacturer of the vaccine CLB/05.08.2023/ au fost vaccinate împotriva paramixovirozei provocate de paramyxovirus 1 (APMV-1) în perioada 18.04.2023 - 02.05.2023, folosind un vaccin inactivat înregistrat oficial numit CUMBOVAC Data valabilității vaccinării declarată de producătorul vaccinului. CLB/05.08.2023;*
5. były w stanie kwalifikującym je do planowanego przewozu zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 / *were fit to be transported for the intended journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005/ sunt într-o stare bună pentru a fi transportați pentru călătoria prevăzută, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1/2005 al Consiliului.*

Wystawiono w **Focșani** dnia 25.05.2023

Issued in **Focșani** date _____

Eliberat în **Focșani** data 25.05.2023

podpis i pieczęć imienna
urzędowego lekarza weterynarii oraz
pieczęć urzędowa /
signature and personal seal of the official
veterinarian and official stamp
Semnătura și sigiliul personal al medicului veterinar oficial
și stampila oficială



Podpis i pieczęć muszą mieć kolor inny niż kolor druku /
the signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing
Semnătura și ștampila trebuie să aibă o culoare diferită de cea a imprimării

Świadectwo zdrowia dla gołębi przemieszczanych tymczasowo z terytorium UE na wystawy lub konkursy na terytorium Polski.

Health certificate for temporary movement of pigeons from EU countries for competitions or exhibitions on the territory of Poland.

Certificat de sănătate pentru circulația temporară a porumbelor din țările UE pentru concursuri sau expoziții pe teritoriul Poloniei.

I. Numer świadectwa zdrowia/No of health certificate/ Nr. certificatului de sănătate: 780/25.05.2013

II. Identyfikacja gołębi/Identification of pigeons/ Identificarea porumbelor:

Lp	Numer obrączki/Ring Number/Nr. inel	Plec/Sex/ Sex	Wiek/Age/ Vârsta	Barwa/Color/Culoare	Uwagi/Remarks/Observații
-	-	-	-	-	No: <u>107</u> pigeons/golebie/porumbei According with timing sheets and ring on leg/ Conform fișelor de cronometare și a inelelor de la picior

III. Pochodzenie gołębi/Origin of pigeons/Originea porumbelor: România

1) nazwa miejsca pochodzenia lub imię i nazwisko hodowcy/ name of place of origin or name and surname of breeder/ numele locului de origine sau numele și prenumele crescătorului: **Vrancea/România;**
According with timing sheets/Conform fișelor de cronometrare

2) adres miejsca pochodzenia / address of the place of origin/adresa locului de origine: **Str. MARE A UNIRII nr. 10, Focșani/Vrancea/România**

III. Posiadacz zwierząt (imię i nazwisko)/owner of the pigeons (name and surname)/ proprietarul porumbelor (numele și prenumele) **Columbifila branch of Vrancea country of UFCR-Romania/Filiala columbifila a judetului Vrancea a UFCR-Romania**

IV. Przeznaczenie zwierząt/ destination of animals/destinația animalelor: **Racing pigeons/Poland/Concurs porumbei voiajori/Polonia**

1) nazwa miejsca przeznaczenia/name of the destination/numele destinației: **Tomaszow Lubelski/Poland/Polonia**

2) adres miejsca przeznaczenia/ address of place of destination/adresa locului de destinație: **Tomaszow Lubelski/Poland/Polonia**

V. Identyfikacja środka transportu/ Identification of means of transport/ Identificarea mijloacelor de

Transport: 7H 88 LV1

VI. Informacja zdrowotna / Health information/ Informații despre sănătatea animalelor

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że wymienione powyżej gołębie spełniają następujące warunki: / I, the undersigned official veterinarian declare that the above pigeons meet the following requirements/ Subsemnatul, medic veterinar oficial, declar că porumbeii de mai sus îndeplinesc următoarele cerințe :

1. nie wykazują objawów klinicznych / do not show clinical symptoms/ nu prezintă simptome clinice;
2. pochodzą z gospodarstwa, w którym w ciągu co najmniej 30 dni przed wysyłką nie zdiagnozowano grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu/ come from a holding in which avian influenza and Newcastle disease has not been diagnosed at least for the 30 days preceding the dispatch/ provin dintr-o exploatare în care Gripa Aviară și Boala Newcastle nu au fost diagnosticate cu cel puțin timp de 30 de zile înainte de expediere;

3. pochodzą z obszaru nie podlegającego jakimkolwiek ograniczeniom wynikającym ze środków stosowanych w zwalczaniu grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu/ *come from a holding and an area not subject to restrictions under measures to be applied to eradicate of avian influenza and Newcastle disease/ provin dintr-o exploatare și dintr-o zonă care nu face obiectul unor restricții în cadrul măsurilor care se aplică eradicării gripei aviare și a bolii Newcastle;*
4. zostały zaszczepione przeciwko paramyksowirozie wywołanej przez paramyxovirus-1 (APMV-1) w tym okresie **18.04.2023 - 02.05.2023**, przy użyciu szczepionki inaktywowanej urzędowo zarejestrowanej o nazwie **COLUMBOVAC** Data ważności szczepionki zgodnie z deklaracją producenta **CLB/05.08.2023/** *have been vaccinated against paramyxovirus 1 (APMV-1) in period 18.04.2023 - 02.05.2023, using an officially registered inactivated vaccine named COLUMBOVAC Date of validity of vaccination as declared by the manufacturer of the vaccine CLB/05.08.2023/ au fost vaccinate împotriva paramyxovirozei provocate de paramyxovirus 1 (APMV-1) în perioada 18.04.2023 - 02.05.2023, folosind un vaccin inactivat înregistrat oficial numit COLUMBOVAC Data valabilității vaccinării declarată de producătorul vaccinului. CLB/05.08.2023;*
5. były w stanie kwalifikującym je do planowanego przewozu zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 / *were fit to be transported for the intended journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005/ sunt într-o stare bună pentru a fi transportați pentru călătoria prevăzută, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1/2005 al Consiliului.*

Wystawiono w **Focșani** dnia 25.05.2023

Issued in **Focșani** date _____

Eliberat în **Focșani** data 25.05.2023

podpis i pieczęć imienna
urzędowego lekarza weterynarii oraz
pieczęć urzędowa /
signature and personal seal of the official
veterinarian and official stamp
Semnătura și sigiliul personal al medicului veterinar oficial
și stampila oficială



Podpis i pieczęć musza mieć kolor inny niż kolor druku /
the signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing
Semnătura și ștampila trebuie să aibă o culoare diferită de cea a imprimării

